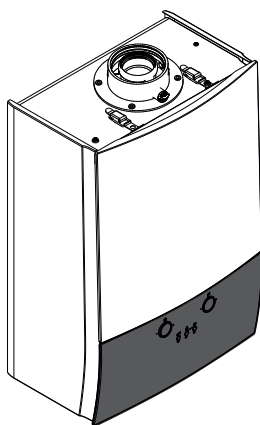


# Instrukcja obsługi

## Kocioł kondensacyjny montowany na ścianie



D2CND028A1AB  
D2CND028A4AB  
D2CND035A1AB  
D2CND035A4AB  
D2TND028A4AB  
D2TND035A4AB

Instrukcja obsługi  
Kocioł kondensacyjny montowany na ścianie

polski

## Spis treści

|          |                                                                           |           |
|----------|---------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Wstęp</b>                                                              | <b>2</b>  |
| 1.1      | Informacje o jednostce                                                    | 2         |
| 1.1.1    | Deklaracja zgodności                                                      | 2         |
| 1.2      | Informacje o dokumentacji                                                 | 2         |
| 1.2.1    | Znaczenie ostrzeżeń i symboli                                             | 2         |
| <b>2</b> | <b>Przepisy bezpieczeństwa</b>                                            | <b>3</b>  |
| 2.1      | Instalacja                                                                | 3         |
| 2.2      | Zapach gazu                                                               | 3         |
| 2.3      | Modyfikowanie jednostki                                                   | 3         |
| 2.4      | Konwersja gazu                                                            | 3         |
| 2.5      | Dla użytkownika                                                           | 3         |
| <b>3</b> | <b>Działanie</b>                                                          | <b>4</b>  |
| 3.1      | Interfejs użytkownika                                                     | 4         |
| 3.1.1    | Przyciski                                                                 | 4         |
| 3.1.2    | Ekran LCD                                                                 | 4         |
| 3.2      | Obsługa jednostki                                                         | 5         |
| 3.2.1    | Włączanie jednostki                                                       | 5         |
| 3.2.2    | Informacje na temat funkcji niskiej temperatury wody                      | 5         |
| 3.2.3    | Informacje na temat kalibracji elektronicznego systemu adaptacyjnego gazu | 5         |
| 3.3      | Podstawowe zasady użycia                                                  | 5         |
| 3.3.1    | Informacje na temat ekranu głównego                                       | 5         |
| 3.3.2    | Wybór trybu pracy                                                         | 5         |
| 3.3.3    | Możliwe tryby pracy                                                       | 5         |
| 3.3.4    | Zmiana nastaw temperatury                                                 | 6         |
| 3.3.5    | Możliwe tryby centralnego ogrzewania                                      | 6         |
| 3.3.6    | Informacje na temat trybu EKONOMICZNEGO centralnego ogrzewania            | 7         |
| 3.3.7    | Informacje na temat trybu ciepłej wody użytkowej                          | 7         |
| 3.3.8    | Informacje na temat trybu komfortowego ciepłej wody użytkowej             | 7         |
| 3.3.9    | Informacje na temat ochrony przeciwzamrożeniowej bojlera                  | 8         |
| 3.3.10   | O funkcji pomiaru energii                                                 | 8         |
| 3.4      | Obsługa błędów                                                            | 8         |
| 3.5      | Funkcje menu                                                              | 8         |
| 3.5.1    | Użycie menu poziomu 1                                                     | 8         |
| 3.5.2    | Menu ustawień instalatora                                                 | 8         |
| 3.5.3    | Menu informacyjne: Parametry                                              | 8         |
| 3.5.4    | Użycie menu informacyjnego                                                | 9         |
| 3.5.5    | Menu ustawień użytkownika: Parametry (krótkie)                            | 9         |
| 3.5.6    | Menu ustawień użytkownika: Parametry (szczegółowe)                        | 10        |
| 3.5.7    | Używanie menu ustawień użytkownika                                        | 10        |
| <b>4</b> | <b>Wskazówki dotyczące oszczędzania energii</b>                           | <b>11</b> |
| <b>5</b> | <b>Konserwacja i czyszczenie</b>                                          | <b>11</b> |
| 5.1      | Czyszczenie zewnętrznej powierzchni jednostki                             | 11        |
| 5.2      | Opróżnianie kotła                                                         | 11        |
| 5.2.1    | Układ centralnego ogrzewania                                              | 11        |
| 5.2.2    | Obieg ciepłej wody użytkowej                                              | 11        |
| <b>6</b> | <b>Dane kontaktowe</b>                                                    | <b>11</b> |
| <b>7</b> | <b>Kody błędów</b>                                                        | <b>11</b> |
| <b>8</b> | <b>Utylizacja</b>                                                         | <b>13</b> |
| <b>9</b> | <b>Dane techniczne</b>                                                    | <b>13</b> |
| 9.1      | Dane techniczne                                                           | 13        |

## 1 Wstęp

### 1.1 Informacje o jednostce

To urządzenie firmy Daikin jest montowanym na ścianie gazowym kotłem kondensacyjnym, który może dostarczać ciepło do centralnych systemów grzewczych, a także ciepłą wodę użytkową. W zależności od ustawień, urządzenie może być używane wyłącznie do produkcji ciepłej wody użytkowej lub wyłącznie na potrzeby centralnego ogrzewania. Ciepła woda może być zapewniana natychmiast lub przez zbiornik buforowy ciepłej wody. Kotły służące tylko do ogrzewania nie zapewniają ciepłej wody użytkowej. Rodzaj kotła można rozpoznać po nazwie modelu podanej na etykiecie identyfikacyjnej.

| Model        | Typ      | Dostawa ciepłej wody użytkowej | Pętla napełniająca |
|--------------|----------|--------------------------------|--------------------|
| D2CND028A1AB | D2CND028 | Natychmiastowy                 | Wewnętrzny         |
| D2CND028A4AB | D2CND028 | Natychmiastowy                 | Zewnętrzny         |
| D2CND035A1AB | D2CND035 | Natychmiastowy                 | Wewnętrzny         |
| D2CND035A4AB | D2CND035 | Natychmiastowy                 | Zewnętrzny         |
| D2TND028A4AB | D2TND028 | Zbiornik buforowy              | Zewnętrzny         |
| D2TND035A4AB | D2TND035 | Zbiornik buforowy              | Zewnętrzny         |

#### 1.1.1 Deklaracja zgodności

Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z zasadniczymi wymogami odpowiednich dyrektyw i przepisów obowiązujących w Unii Europejskiej. Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia wymagania mających zastosowanie przepisów Unii Europejskiej.

Jako producent oświadczamy, że ten produkt jest zgodny z odpowiednimi przepisami. Najnowszą wersję pełnej Deklaracji zgodności można znaleźć na naszej stronie internetowej [www.daikin.eu](http://www.daikin.eu).

### 1.2 Informacje o dokumentacji

Niniejszy dokument zawiera podstawowe wskazówki dotyczące prawidłowej obsługi urządzenia. Firma Daikin nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z nieprzestrzegania tych instrukcji.

- Oryginał instrukcji opracowano w języku angielskim. Dokumenty we wszystkich pozostałych językach są tłumaczeniami oryginału.
- Środki ostrożności opisane w niniejszym dokumencie są przeznaczone dla użytkowników i dotyczą bardzo ważnych zagadnień. Należy dokładnie się do nich stosować.
- Z uwagi na własne dobro i bezpieczeństwo należy uważnie przeczytać instrukcje zawarte w tym dokumencie.
- Niniejszą instrukcję zachować do późniejszych konsultacji przez cały okres eksploatacji urządzenia.
- Należy poprosić instalatora o przekazanie informacji na temat ustawień użytych do skonfigurowania systemu.

#### 1.2.1 Znaczenie ostrzeżeń i symboli



##### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazuje na sytuację, która powoduje zgon lub poważne obrażenia ciała.



##### OSTRZEŻENIE

Wskazuje na sytuację, która może doprowadzić do zgonu lub poważnych obrażeń ciała.

**PRZESTROGA**

Wskazuje na sytuację, która może doprowadzić do niewielkich lub umiarkowanych obrażeń ciała.

**UWAGA**

Wskazuje na sytuację, która może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu lub innego mienia.

**INFORMACJA**

Wskazuje na przydatne wskazówki lub informacje dodatkowe.

## 2 Przepisy bezpieczeństwa

Należy przestrzegać następujących instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i przepisów.

### 2.1 Instalacja

**OSTRZEŻENIE**

Instalację, serwisowanie i naprawę kotła mogą wykonywać TYLKO odpowiednio wykwalifikowane osoby, zgodnie z obowiązującymi przepisami, regulacjami, zasadami i wytycznymi.

**OSTRZEŻENIE**

Urządzenie można obsługiwać TYLKO z prawidłowo zamontowaną obudową. W przeciwnym wypadku w niesprzyjających okolicznościach może dojść do poważnych uszkodzeń lub obrażeń, czy zgonu.

**PRZESTROGA**

Rura odpływowa musi być podłączona do pułapki na skropliny, aby uniknąć kontaktu ze skroplinami.

Kondensat jest kwaśny – należy unikać kontaktu ze skórą. W razie kontaktu należy dokładnie przemyć narażone miejsce dużą ilością wody. Kondensatu NIGDY nie należy używać do mycia, podlewania roślin ani do picia.

**OSTRZEŻENIE**

NIE wolno modyfikować ani blokować wylotu syfonu skroplin.

### 2.2 Zapach gazu

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Jest to jednostka gazowa. Wycieki gazu mogą prowadzić do zatrucia i wybuchu.

W przypadku wyczucia gazu:

- Nie należy używać żadnych przełączników elektrycznych, w tym włączników światła.
- Nie należy używać telefonów w narażonym obszarze.
- Nie należy używać otwartego ognia, jak na przykład zapalek lub zapalniczek.
- Nie palić.
- Odłącz główny dopływ gazu.
- Otwórz okna i drzwi.
- Należy ostrzec inne osoby znajdujące się w budynku.
- Wyjdź z budynku.
- Poinformuj dostawcę gazu, serwisanta lub inną kompetentną osobę.

### 2.3 Modyfikowanie jednostki

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Awarie mogą doprowadzić do zatrucia i wybuchu. Nie należy wyłączać urządzeń zabezpieczających, modyfikować ich, aby nie zakłócać ich działania.

**PRZESTROGA**

Nieprawidłowa modyfikacja może doprowadzić do uszkodzeń. Nie wolno modyfikować bojlera ani innych części systemu. Nie wolno próbować wykonywać czynności konserwacyjnych lub samodzielnych napraw. Należy wezwać wykwalifikowanego serwisanta.

**OSTRZEŻENIE**

Zaleca się utrzymywanie układu centralnego ogrzewania pod ciśnieniem (0,8–1,5 bara) i podłączonego do zasilania, nawet jeśli urządzenie nie będzie używany przez dłuższy czas. W przeciwnym razie pompa może ulec uszkodzeniu.

**OSTRZEŻENIE**

Podczas dłuższych przerw pompa uruchamia się co 24 godziny na 30 sekund, aby zapobiec zablokowaniu. Aby ta funkcja mogła działać, urządzenie musi być podłączone do zasilania.

**PRZESTROGA**

W pobliżu jednostki nie należy używać aerozoli, rozpuszczalników, środków czyszczących na bazie chloru, farby i klejów. Te substancje mogą powodować korozję, nawet w systemie spalinowym.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Nie należy uszkadzać ani usuwać uszczelnień elementów. Jedynie wykwalifikowane osoby mogą modyfikować uszczelnione elementy.

Nie należy modyfikować następujących elementów:

- Kocioł
- Zasilanie gazem, wodą i prądem elektrycznym
- Instalacja spalin

### 2.4 Konwersja gazu

**OSTRZEŻENIE**

NIGDY nie należy samodzielnie przeprowadzać przebrożenia gazowego. TYLKO wykwalifikowane osoby mogą przeprowadzać przebrożenie gazowe. Należy skonsultować się z serwisantem.

Ta jednostka może działać zarówno z gazem ziemnym, jak i LPG. Ustawiony typ gazu jest wskazany na etykiecie identyfikacyjnej jednostki. Aby użyć jednostki z innym typem paliwa, należy skontaktować się z serwisantem.

### 2.5 Dla użytkownika

#### Informacje ogólne

**PRZESTROGA**

Wszelkie nadużycia są zabronione. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie awarie i/lub uszkodzenia wynikające z nadużyć.

- Urządzenie służy do podgrzewania wody w układach centralnego ogrzewania oraz do wytwarzania ciepłej wody użytkowej. Wszelkie inne użycie jest uważane za "nieprawidłowe użycie".
- W przypadku braku pewności co do sposobu obsługi urządzenia należy skontaktować się z serwisantem.

## 3 Działanie

- Urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, ani przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że zostaną odpowiednio poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia lub będą pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci należy pilnować, tak by nie bawiły się urządzeniem.



### PRZESTROGA

Jednostki **NIE WOLNO** zwilżać. Nieodpowiednie postępowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.



### UWAGA

- Na urządzeniu **NIE WOLNO** umieszczać żadnych przedmiotów czy innego sprzętu.
- **NIE WOLNO** siadać, wspinać się ani stawać na urządzeniu.



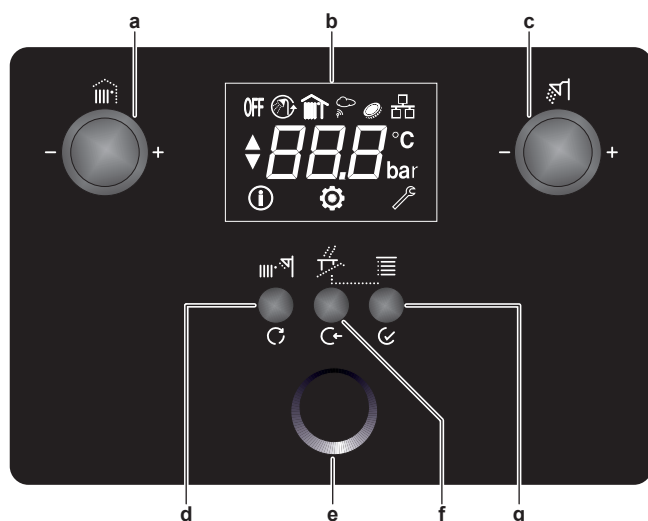
### OSTRZEŻENIE

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, **MUSI** zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela jego serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

| Przycisk/<br>Pokrętko | Funkcja                       | Opis                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Anuluj/<br>Wstecz     | Anuluj                        | Anuluj zmiany.                                                                                                                                                                                                 |
|                       | Wstecz                        | Wróć do menu nadrzędnego.                                                                                                                                                                                      |
| Menu/<br>Wprowadź     | Menu                          | Przejdź do funkcji menu.                                                                                                                                                                                       |
|                       | Wprowadź                      | Przejdź na następny poziom w strukturze menu.                                                                                                                                                                  |
|                       | Potwierdź                     | Potwierdzenie zmian.                                                                                                                                                                                           |
| Lewe<br>pokrętko      | Poziom interakcji użytkownika | Nastawa temperatury centralnego ogrzewania.<br>Jest to albo temperatura przepływu centralnego ogrzewania, temperatura pomieszczenia lub wirtualna temperatura pomieszczenia, zależnie od konfiguracji systemu. |
|                       | Poziom menu                   | Wybór informacji, użytkownika, menu serwisowego.                                                                                                                                                               |
| Prawe<br>pokrętko     | Poziom interakcji użytkownika | Nastawa temperatury ciepłej wody użytkowej.                                                                                                                                                                    |
|                       | Poziom menu                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indeks parametru wyboru.</li> <li>• Zmiana wartości parametru.</li> </ul>                                                                                             |

## 3 Działanie

### 3.1 Interfejs użytkownika



- a Lewe pokrętko
- b Ekran LCD
- c Prawe pokrętko
- d Tryb/Resetuj
- e Wskaźnik stanu
- f Anuluj/Wstecz
- g Menu/Wprowadź

#### 3.1.1 Przyciski

Trzy przyciski i dwa pokrętkła na interfejsie użytkownika mają różne funkcje, zależnie od różnych sytuacji, które opisano w poniższej tabeli:

| Przycisk/<br>Pokrętko | Funkcja | Opis                                                                                                      |
|-----------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tryb/Resetuj          | Tryb    | Zmień tryb pomiędzy trybem letnim, zimowym, tylko centralnym ogrzewaniem, gotowości i pełnym wyłączeniem. |
|                       | Resetuj | Zresetuj błąd blokady.                                                                                    |

#### 3.1.2 Ekran LCD

Ekran LCD to wyświetlacz interfejsu użytkownika. Na ekranie wyświetlane są tryb pracy kotła, nastawy, informacje o siłownikach i parametry menu.

Ekran LCD posiada funkcję uśpienia. Jeśli przez minutę nie ma interakcji z interfejsem użytkownika, ekran ściemnia się. Naciśnięcie dowolnego przycisku lub obrócenie pokrętkła powoduje wybudzenie ekranu.

Podczas interakcji z interfejsem użytkownika na ekranie LCD jest wyświetlany ekran główny aktywnego trybu pracy oraz powiązana nastawa, zależnie od konfiguracji systemu (patrz "3.3.3 Możliwe tryby pracy" ► 5)).

#### Ikony stanu

Znaczenie ikon wyświetlanych na ekranie LCD:

| Ikona | Opis                                                  |
|-------|-------------------------------------------------------|
| OFF   | Tryb pracy: Tryb gotowości                            |
|       | Tryb ciepłej wody użytkowej jest włączony             |
|       | Tryb komfortowy ciepłej wody użytkowej jest włączony  |
|       | Tryb ogrzewania centralnego jest włączony             |
|       | Temperatura pomieszczenia                             |
|       | Połączenie czujnika zewnętrznego                      |
|       | Tryb EKONOMICZNY centralnego ogrzewania jest włączony |
|       | Menu informacyjne                                     |
|       | Menu ustawień użytkownika                             |
|       | Menu ustawień serwisowych                             |

#### Wskaźnik stanu

Wskaźnik stanu to pierwszy poziom informacji na temat trybu pracy oraz stanu bojlera.

| Stan           | Opis                                                                                                                    |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tryb gotowości | Jeśli nie ma zapotrzebowania na ciepło, wskaźnik stanu pokazuje to za pomocą pulsowania niebieskiej i białej diody LED. |

| Stan    | Opis                                                                                                                                                                                                                          |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Płomień | Z chwilą zapalenia płomienia w celu ogrzewania centralnego lub ciepłej wody użytkowej pierścień miga z maksymalną intensywnością, a następnie świeci światłem ciągłym podczas działania palnika.                              |
| Błąd    | Wskaźnik stanu przejdzie w tryb błędu po wystąpieniu ostrzeżenia, blokady lub błędu blokującego (patrz "3.4 Obsługa błędów" [p 8]). W stanie błędu wskaźnik stanu przez cały czas sygnalizuje to czerwoną migającą diodą LED. |

**UWAGA**

W przypadku ostrzeżenia kolor wskaźnika stanu zmienia się na niebieski, gdy bojler działa.

## 3.2 Obsługa jednostki

### 3.2.1 Włączanie jednostki

- 1 Podłączyć urządzenie do głównego zasilania.
- 2 Naciskać przycisk "Tryb" przez 5 sekund, aby włączyć (ON) urządzenie.
- 3 Następnie można wybrać tryb pracy, naciskając krótko przycisk "Tryb".

Użycie jednostki opisano w kolejnych częściach tej instrukcji.

### 3.2.2 Informacje na temat funkcji niskiej temperatury wody

Funkcja niskiej temperatury wody to funkcja bezpieczeństwa, która działa w pierwszym trybie centralnego ogrzewania po każdej przerwie w dostawie prądu oraz w pierwszym trybie centralnego ogrzewania po upływie każdych 90 dni. Gdy funkcja jest aktywna, kocioł działa zgodnie ze zdefiniowaną nastawą przez około 15 minut i miga ikona . Po zakończeniu tej funkcji przywracany jest tryb normalny.

**INFORMACJA**

Funkcja niskiej temperatury wody to funkcja bezpieczeństwa i nie można jej wyłączyć.

### 3.2.3 Informacje na temat kalibracji elektronicznego systemu adaptacyjnego gazu

Elektroniczny system adaptacyjny gazu kalibruje się z wstępnie ustaloną częstotliwością. Pierwsza kalibracja jest wykonywana już po pierwszej aktywacji palnika po każdym WŁĄCZENIU zasilania. Proces kalibracji trwa około 60 sekund i miga ikona . Po zakończeniu kalibracji bojler moduluje pracę w celu uzyskania żądanej wydajności. Proces kalibracji nie ma wpływu na działanie bojlera.

Kalibracja może także wystąpić w trybie letnim bez poboru ciepłej wody, jeśli zostaną spełnione odpowiednie warunki. Innymi słowy, bojler może włączyć się samoczynnie na krótki czas w trybie letnim, nawet jeśli nie ma zapotrzebowania na ciepłą wodę użytkową. To normalne zachowanie.

## 3.3 Podstawowe zasady użycia

### 3.3.1 Informacje na temat ekranu głównego

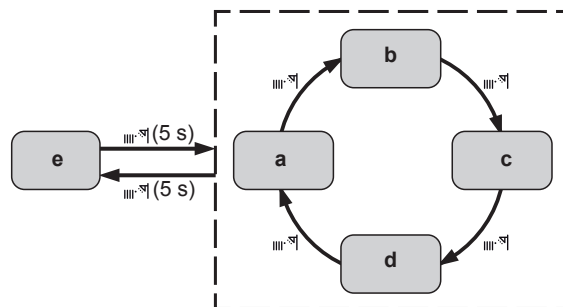
Jest to ekran wyświetlany po aktywacji ekranu LCD za pomocą jednego z pokręteł lub przycisków. Ekranu głównego można użyć do odczytu ustawień codziennego użytku. Informacje wyświetlane na ekranie głównym zależą od konfiguracji systemu.

Mogą być wyświetlane następujące ekrany główne:

- Temperatura pomieszczenia (podłączony termostat w pomieszczeniu Daikin)
- Ustawiona temperatura centralnego ogrzewania
- Wirtualna temperatura pomieszczenia (z czujnikiem zewnętrznym)
- Ustawiona temperatura ciepłej wody użytkowej
- Ciśnienie w systemie (w trybie gotowości)

### 3.3.2 Wybór trybu pracy

Tryb pracy można zmienić naciskając przycisk "Tryb".



- a Tryb samego centralnego ogrzewania
- b Tryb gotowości
- c Tryb letni
- d Tryb zimowy
- e Tryb pełnego wyłączenia (Off)

### 3.3.3 Możliwe tryby pracy

| Tryb pracy                             | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tryb samego centralnego ogrzewania<br> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Włączony jest tylko tryb centralnego ogrzewania.</li> <li>• Nastawa temperatury centralnego ogrzewania (to, która nastawa jest wyświetlana, zależy od konfiguracji systemu; patrz "3.3.5 Możliwe tryby centralnego ogrzewania" [p 6]) i ikona  są wyświetlane na ekranie głównym.</li> <li>• Ikona  miga, jeśli działa tryb centralnego ogrzewania.</li> </ul> |
| Tryb gotowości<br>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zarówno tryb centralnego ogrzewania, jak i tryb ciepłej wody użytkowej są wyłączone.</li> <li>• Funkcje ochrony, takie jak ochrona przeciwzamrożeniowa są wciąż aktywne w trybie gotowości.</li> <li>• Ekran główny pokazuje ciśnienie w systemie, a także ikonę OFF.</li> </ul>                                                                               |
| Tryb letni<br>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tylko tryb ciepłej wody użytkowej jest włączony. Tryb centralnego ogrzewania jest wyłączony. Bojler będzie generował tylko ciepłą wodę użytkową.</li> <li>• Nastawa ciepłej wody użytkowej i ikona  są wyświetlane na ekranie głównym.</li> <li>• Ikona  miga, gdy aktywny jest tryb ciepłej wody użytkowej.</li> </ul>                                        |

## 3 Działanie

| Tryb pracy                                                                                      | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tryb zimowy<br> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zarówno tryb centralnego ogrzewania, jak i tryb ciepłej wody użytkowej są włączone. Bójler może generować ciepłą wodę użytkową, a także ciepło dla centralnego ogrzewania.</li> <li>Nastawa temperatury centralnego ogrzewania (to, która nastawa jest wyświetlana, zależy od konfiguracji systemu; patrz "3.3.5 Możliwe tryby centralnego ogrzewania" [p. 6]) i ikona , a także ikona  są wyświetlane na ekranie głównym. Gdy tryb ciepłej wody użytkowej jest aktywny, nastawa ciepłej wody użytkowej jest wyświetlana na ekranie głównym.</li> <li>Ikona  miga, gdy aktywny jest tryb ciepłej wody użytkowej.</li> <li>Ikona  miga, jeśli działa tryb centralnego ogrzewania.</li> </ul> |

### Tryb pełnego wyłączenia:

Zarówno tryb centralnego ogrzewania, jak i tryb ciepłej wody użytkowej są wyłączone. Wyświetlacz LCD będzie wyłączony i żadna interakcja użytkownika go nie włączy. Funkcje ochrony, takie jak ochrona przeciwmroźniowa są wciąż aktywne w trybie pełnego wyłączenia. Tryb pełnego wyłączenia jest aktywowany i dezaktywowany, gdy przycisk "Tryb" zostanie naciśnięty na 5 sekund w dowolnym trybie kotła.

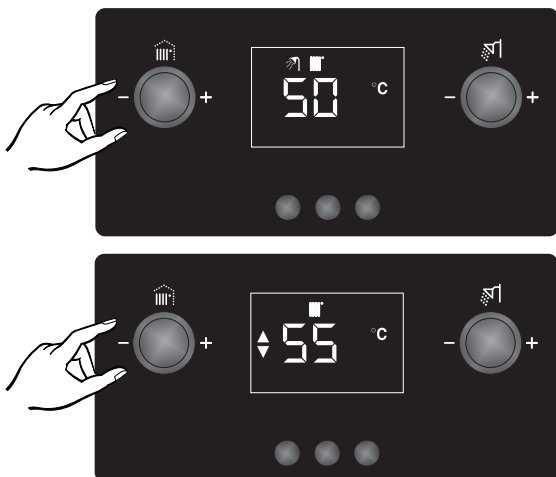
### 3.3.4 Zmiana nastaw temperatury

Nastawy temperatury można zmienić za pomocą lewego/prawego pokrętki.

#### Zmiana nastawy temperatury centralnego ogrzewania

- Obróć lewe pokrętło będąc na ekranie głównym. Ekran nastawy zostanie wyświetlony w sposób pokazany poniżej i będzie można ustawić nastawę poprzez obracanie lewego pokrętki.

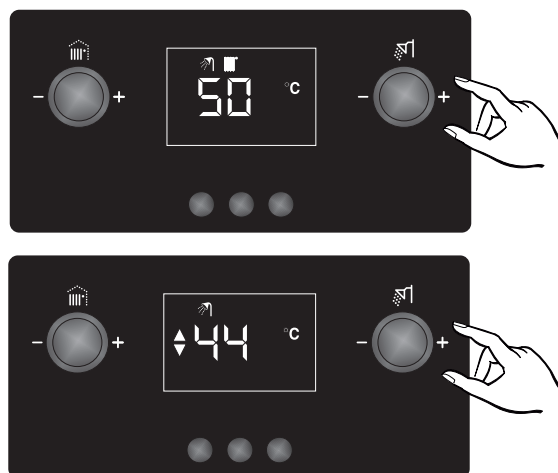
**Uwaga:** Ikona  oznacza, że użytkownik jest na ekranie nastawy.



- Aby zastosować wprowadzone zmiany, poczekaj 3 sekundy lub naciśnij przycisk "Wprowadź". Naciśnięcie przycisku "Anuluj" powoduje anulowanie wprowadzonych zmian.

#### Zmiana nastawy ciepłej wody użytkowej

- Obróć prawe pokrętło będąc na ekranie głównym. Ekran nastawy zostanie wyświetlony w sposób pokazany poniżej i będzie można ustawić nastawę poprzez obracanie prawego pokrętki. **Uwaga:** Ikona  oznacza, że użytkownik jest na ekranie nastawy.



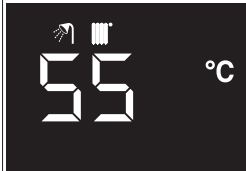
- Aby zastosować wprowadzone zmiany, poczekaj 3 sekundy lub naciśnij przycisk "Wprowadź". Naciśnięcie przycisku "Anuluj" powoduje anulowanie wprowadzonych zmian.



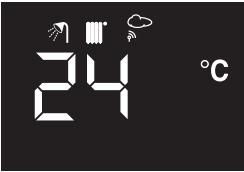
#### UWAGA

Aby móc zmienić nastawę centralnego ogrzewania lub ciepłej wody użytkowej, należy włączyć odpowiedni tryb pracy. Jeśli nie zostanie on włączony, prawe pokrętło nie działa.

### 3.3.5 Możliwe tryby centralnego ogrzewania

| Tryb                                                                                                                                                 | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tylko bójler<br>                                                 | Przypadek, w którym system zawiera tylko bójler. Brak podłączonego termostatu w pomieszczeniu lub czujnika zewnętrznego. Wyświetlana jest nastawa temperatury centralnego ogrzewania. Nastawę można wyregulować za pomocą lewego pokrętki.<br><br>Ikona  wyświetlana jest na ekranie, gdy włączony jest tryb centralnego ogrzewania.                                                                                                                                                                        |
| Kombinacja z termostatem w pomieszczeniu firmy Daikin (DOTT)<br> | Przypadek, w którym do bojlera podłączony jest termostat w pomieszczeniu firmy Daikin. Wyświetlana jest rzeczywista temperatura pomieszczenia. Nastawę temperatury w pomieszczeniu można ustawić za pomocą interfejsu użytkownika za pomocą lewego pokrętki lub za pomocą termostatu w pomieszczeniu Daikin.<br><br>Ikona  wyświetlana jest na ekranie zamiast ikony  , gdy włączony jest tryb centralnego ogrzewania. |



| Tryb                                                                                                                                     | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bojler + czujnik zewnętrzny<br>(kompensacja pogody)<br> | Przypadek, w którym do bojlera podłączony jest czujnik zewnętrzny. W takim przypadku temperatura wody centralnego ogrzewania jest regulowana stosownie do temperatury zewnętrznej. Wyświetlana jest nastawa wirtualnej temperatury pomieszczenia. Nastawę wirtualnej temperatury pomieszczenia można ustawić za pomocą lewego pokrętki. Zwiększenie lub zmniejszenie wartości nastawy jest odzwierciedlane odpowiednio w temperaturze wody centralnego ogrzewania i temperatury pomieszczenia.<br><br>Ikony  i  wyświetlane są na ekranie, gdy włączony jest tryb centralnego ogrzewania. |

**UWAGA**

Aby włączyć kompensację pogodową, wartość nachylenia ogrzewania musi być wyższa niż "0" (patrz ["3.5.5 Menu ustawień użytkownika: Parametry \(krótkie\)"](#) ► 9]).

**INFORMACJA**

Jeśli czujnik zewnętrzny jest podłączony do bojlera razem z termostatem w pomieszczeniu Daikin, zastosowanie mają reguły przypadku "Kombinacja z termostatem w pomieszczeniu Daikin". Czujnik zewnętrzny dostarcza jedynie dane o temperaturze zewnętrznej do termostatu w pomieszczeniu w celu obliczenia temperatury wody.

**INFORMACJA**

Wirtualna temperatura pomieszczenia to temperatura, która jest traktowana jako odniesienie, gdy aktywne jest zintegrowane ogrzewanie z czujnikiem zewnętrznym. Jednak w tym trybie pracy nie można zmierzyć rzeczywistej temperatury w pomieszczeniu. Wirtualna temperatura pomieszczenia może być równa rzeczywistej temperaturze w pomieszczeniu w zależności od innych parametrów tego trybu pracy.

### 3.3.6 Informacje na temat trybu EKONOMICZNEGO centralnego ogrzewania

Tryb EKOLOGICZNY centralnego ogrzewania zapewnia bardziej ekonomiczne centralne ogrzewanie. Głównym celem trybu EKONOMICZNEGO jest praca kotła w zakresie temperatury kondensacji, aby zwiększyć skuteczność. Tryb EKONOMICZNY można aktywować w dowolnym trybie centralnego ogrzewania opisanym powyżej.

Tryb EKONOMICZNY można włączyć z poziomu menu ustawień użytkownika (patrz ["3.5.5 Menu ustawień użytkownika: Parametry \(krótkie\)"](#) ► 9]).

Gdy włączony jest tryb EKONOMICZNY centralnego ogrzewania, ikona  wyświetlana jest na ekranie, gdy włączony jest tryb centralnego ogrzewania. (w trybie zimowym lub samego centralnego ogrzewania)

**INFORMACJA**

Jeśli podłączony jest modulujący termostat pokojowy, tryb EKONOMICZNY można również aktywować z poziomu termostatu.

**UWAGA**

W przypadku nieprawidłowego lub nieodpowiedniego projektu obwodu centralnego ogrzewania, który powoduje niewłaściwą emisję ciepła do przestrzeni mieszkalnej, aktywacja trybu ECO może spowodować zbyt małą wydajność.

**Patrz również**

 [Menu ustawień użytkownika: Parametry \(krótkie\)](#) ► 9]

### 3.3.7 Informacje na temat trybu ciepłej wody użytkowej

Ta jednostka dostarcza ciepłą wodę użytkową za pomocą płytowego wymiennika ciepła (natychmiast) lub poprzez zbiornik buforowy ciepłej wody, stosownie do modelu bojlera.

Jeśli bojler jest typu natychmiastowego, po odkręceniu wody w kranie aktywowany jest tryb ciepłej wody użytkowej. Przepływ wody musi wynosić przynajmniej 2,5 l/min.

W przypadku typu ze zbiornikiem buforowym, tryb ciepłej wody użytkowej jest aktywowany stosownie do wartości temperatury zbiornika buforowego.

Ikona  miga, gdy aktywny jest tryb ciepłej wody użytkowej.

**INFORMACJA**

Tryb ciepłej wody użytkowej należy włączyć w bojlerze, aby generowana była ciepła woda użytkowa. (tj. tryb letni lub zimowy).

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

W przypadku modeli typów ze zbiornikiem buforowym, temperatura ciepłej wody użytkowej może wzrosnąć do 70°C z powodu funkcji ochronnej. Możliwe środki zaradcze zostały wyjaśnione w instrukcji montażu.

### 3.3.8 Informacje na temat trybu komfortowego ciepłej wody użytkowej

Tryb komfortowy ciepłej wody użytkowej obejmuje funkcję wstępnego ogrzewania ciepłej wody użytkowej i funkcję końcowego ogrzewania ciepłej wody użytkowej. Gdy włączony jest tryb komfortowy, zarówno funkcja wstępnego ogrzewania, jak i końcowego ogrzewania jest włączona.

Funkcja wstępnego ogrzewania to samouczący się algorytm, według którego bojler ogrzewa ciepłą wodę użytkową przed wystąpieniem zapotrzebowania w kranie. Algorytm bazuje na osobistym schemacie użycia w ciągu ostatnich 24 godzin.

**Uwaga:** Niezależnie od osobistego schematu użycia funkcja wstępnego ogrzewania trybu komfortowego może zostać ustawiona na pracę ciągłą z poziomu ustawień użytkownika.

Funkcja ogrzewania końcowego ogrzewa wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej po odkręceniu kranu, gdy temperatura przepływu bojlera jest niższa od nastawy temperatury ciepłej wody użytkowej.

Tryb komfortowy można włączyć z poziomu menu ustawień użytkownika (patrz ["3.5.5 Menu ustawień użytkownika: Parametry \(krótkie\)"](#) ► 9]).

**INFORMACJA**

Tryb komfortowy ciepłej wody użytkowej jest wany tylko dla typu natychmiastowego typów dostarczających ciepłą wodę.

Gdy tryb komfortowy ciepłej wody użytkowej jest włączony, ikona  jest wyświetlana na ekranie.

Ikona  miga, gdy palnik ustawiony jest włączony w trybie komfortowym.

## 3 Działanie

### 3.3.9 Informacje na temat ochrony przeciwzamrożeniowej bojlera

Ta funkcja chroni urządzenie i instalację grzewczą przed uszkodzeniami wynikającymi z zamarznięcia. Ta ochrona aktywuje pompę kotła, gdy temperatura wody spadnie poniżej 13°C i aktywuje palnik, gdy temperatura wody spadnie poniżej 8°C (ustawienie fabryczne). Jednostka kontynuuje pracę, aż temperatura osiągnie 20°C. Aby włączyć tę funkcję, należy podłączyć jednostkę do źródła zasilania i jej główny zawór gazowy musi być otwarty. Wszelkie uszkodzenia spowodowane zamarznięciem nie są objęte gwarancją. Ochrona przeciwzamrożeniowa jest włączona we wszystkich trybach, w tryb trybie gotowości i trybie pełnego wyłączenia.

Kiedy ochrona przeciwzamrożeniowa jest aktywna, na wyświetlaczu zostają kolejno wyświetlone "Fr" i rzeczywista temperatura przepływu.



#### OSTRZEŻENIE

Jeśli kocioł NIE jest podłączony do zasilania, ochrona przeciwzamrożeniowa NIE jest aktywna. W konsekwencji woda może zamarznąć i doprowadzić do pęknięć. Producent NIE ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w ten sposób.



#### UWAGA

Gdy bojler nie jest używany, zalecamy nie odłączanie zasilania elektrycznego od bojlera.

### 3.3.10 O funkcji pomiaru energii

Funkcja ta umożliwia użytkownikowi odczyt informacji dotyczących zużycia energii elektrycznej i gazu na potrzeby centralnego ogrzewania i ciepłej wody użytkowej w ujęciu miesięcznym i rocznym. Jeśli jednostka nie ma połączenia z Internetem, po włączeniu zasilania zostanie wyświetlony błąd UH-08. Aby zlikwidować ten błąd i włączyć funkcję, należy ustawić bieżącą datę z parametrów T.

Szczegółowe instrukcje ustawiania bieżącej daty zawiera Menu ustawień użytkownika

Szczegółowe informacje na temat wyświetlania wartości zużycia zawiera Menu informacyjne

## 3.4 Obsługa błędów

Gdy wystąpi błąd, normalne działanie interfejsu użytkownika jest przerywane, a stan wskaźnika stanu się zmienia. Jednak należy pamiętać, że nie wszystkie błędy wywierają ten sam skutek na interfejs użytkownika i wskaźnik stanu.

| Typ błędu   | Praca bojlera                                         | Interfejs użytkownika i wskaźnik stanu                                                                                                                                                                                                               |
|-------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ostrzeżenie | Kontynuuj                                             | Wskaźnik stanu nie przechodzi w tryb błędu, jeśli palnik jest włączony. Zmienia on kolor na czerwony, gdy palnik jest wyłączony. Ekran LCD pozostaje aktywny i wyświetla kod błędu.                                                                  |
| Blokowa     | Zablokowany, powraca do pracy po zniknięciu przyczyny | Wskaźnik stanu przechodzi w tryb błędu. Ekran LCD pozostaje aktywny i wyświetla kod błędu.                                                                                                                                                           |
| Blokada     | Zablokowany i wymagany jest reset                     | Wskaźnik stanu przechodzi w tryb błędu. Ekran LCD pozostaje aktywny i wyświetla kod błędu. Ponadto, ikona  rozpoczyna miganie, wskazując, że wymagany jest reset. |

W przypadku błędu ostrzeżenia lub blokowania, interfejs użytkownika wyjdzie z trybu błędu i powróci do ekranu głównego po zniknięciu przyczyny błędu.

W przypadku błędu blokady bojler wymaga zresetowania. Naciśnij przycisk "Resetuj", aby usunąć błąd, jeśli przyczyna błędu ustąpiła. Jeśli przyczyna błędu wciąż występuje, interfejs użytkownika ponownie przejdzie w tryb błędu. Gdy błąd zostanie rozwiązany, interfejs użytkownika powróci do ekranu głównego.

Po obróceniu pokrętki lub naciśnięciu dowolnego przycisku (z wyjątkiem przycisku "Resetuj") podczas występowania błędu, interfejs użytkownika wyświetli ekran główny. Po upływie limitu czasu bez żadnej interakcji, zamiast wyłączenia, interfejs użytkownika przejdzie w tryb błędu.



#### UWAGA

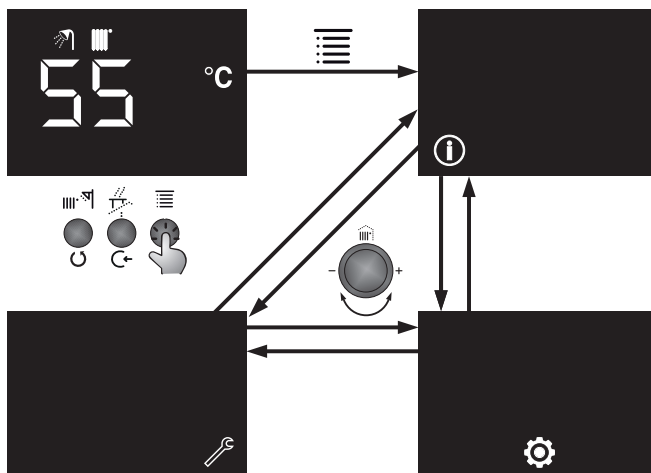
Tabela wszystkich kodów błędów, przyczyny ich wystąpienia i możliwe rozwiązania podano na końcu tej instrukcji.

## 3.5 Funkcje menu

### 3.5.1 Użycie menu poziomu 1

- Naciśnij przycisk "Menu" na ekranie głównym, aby przejść do ekranu menu. Jest to ekran menu poziomu 1.
- Aby przełączyć się pomiędzy informacjami, ustawieniami użytkownika i ustawieniami serwisowymi, obróć lewe pokrętko.
- Aby wyjść z menu i wrócić do ekranu głównego, naciśnij "Wstecz" na 2 sekundy.

Gdy nie ma interakcji użytkownika przez jedną minutę, interfejs użytkownika wyjdzie z menu i przełączy się na pusty ekran.



### 3.5.2 Menu ustawień instalatora

Jedynie wykwalifikowane osoby mogą przejść do menu ustawień instalatora.

### 3.5.3 Menu informacyjne: Parametry

Menu informacyjne (i) obejmuje wszystkie możliwe informacje dostępne dla użytkownika końcowego i instalatora. Te parametry są tylko do odczytu i nie można ich zmienić.

| #   | Opis (krótki)                                            | Urządzenie |
|-----|----------------------------------------------------------|------------|
| A00 | Rzeczywista temperatura przepływu                        | °C         |
| A01 | Rzeczywista temperatura powrotu                          | °C         |
| A02 | Rzeczywista temperatura ciepłej wody użytkowej           | °C         |
| A03 | Rzeczywista temperatura spalin                           | °C         |
| A04 | Rzeczywista temperatura na zewnątrz <sup>(a)</sup>       | °C         |
| A05 | Rzeczywista temperatura zestawu solarnego <sup>(a)</sup> | °C         |



| #   | Opis (krótki)                                                                                    | Urządzenie |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| A06 | Rzeczywiste ciśnienie wody                                                                       | Bar        |
| A07 | Rzeczywisty przepływ ciepłej wody użytkowej                                                      | l/min.     |
| A08 | Bieżąca nastawa wydajności palnika <sup>(b)</sup>                                                | %          |
| A09 | Rzeczywista wydajność kotła w odniesieniu do wydajności nominalnej <sup>(b)</sup>                | %          |
| A10 | Rzeczywista faza palnika <sup>(c)</sup>                                                          | —          |
| A11 | Stan termostatu w pomieszczeniu<br>Włączony-Wyłączony, wskazanie zapotrzebowania na ciepło (HC1) | —          |
| A12 | Rzeczywisty kod błędu kotła                                                                      | —          |
| A13 | Rzeczywista prędkość wentylatora (obr./min/100)                                                  | obr./min   |
| A14 | Rzeczywista nastawa pompy kotła                                                                  | %          |
| F11 | Zużycie energii z paliwa / Centralne ogrzewanie / Ostatni miesiąc <sup>(d)</sup>                 | kW/h       |
| F12 | Zużycie energii z paliwa / Centralne ogrzewanie / Bieżący miesiąc <sup>(d)</sup>                 | kW/h       |
| F13 | Zużycie energii z paliwa / Centralne ogrzewanie / Bieżący rok <sup>(d)</sup>                     | kW/h       |
| F21 | Zużycie energii elektrycznej / Centralne ogrzewanie / Ostatni miesiąc <sup>(d)</sup>             | kW/h       |
| F22 | Zużycie energii elektrycznej / Centralne ogrzewanie / Bieżący miesiąc <sup>(d)</sup>             | kW/h       |
| F23 | Zużycie energii elektrycznej / Centralne ogrzewanie / Bieżący rok <sup>(d)</sup>                 | kW/h       |
| F31 | Zużycie energii z paliwa / Ciepła woda użytkowa / Ostatni miesiąc <sup>(d)</sup>                 | kW/h       |
| F32 | Zużycie energii z paliwa / Ciepła woda użytkowa / Bieżący miesiąc <sup>(d)</sup>                 | kW/h       |
| F33 | Zużycie energii z paliwa / Ciepła woda użytkowa / Bieżący rok <sup>(d)</sup>                     | kW/h       |
| F41 | Zużycie energii elektrycznej / Ciepła woda użytkowa / Ostatni miesiąc <sup>(d)</sup>             | kW/h       |
| F42 | Zużycie energii elektrycznej / Ciepła woda użytkowa / Bieżący miesiąc <sup>(d)</sup>             | kW/h       |
| F43 | Zużycie energii elektrycznej / Ciepła woda użytkowa / Bieżący rok <sup>(d)</sup>                 | kW/h       |

<sup>(a)</sup> Nie dotyczy, jeśli nie podłączono czujnika.

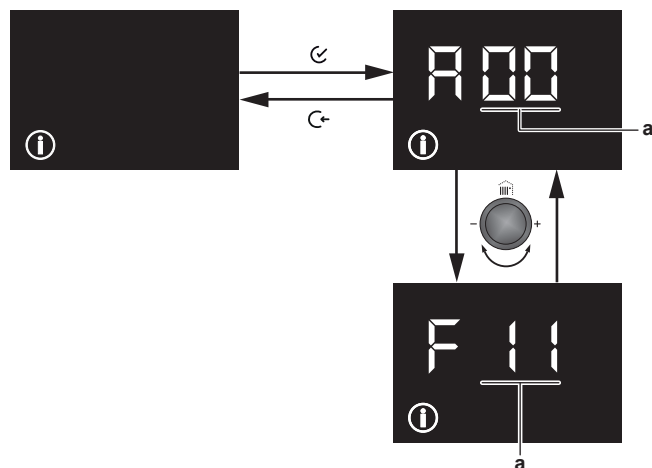
<sup>(b)</sup> Wartość maksymalna dla centralnego ogrzewania = 91% /  
Wartość maksymalna dla ciepłej wody użytkowej = 100%

<sup>(c)</sup> A10 = 0: Tryb gotowości, palnik nie jest aktywny  
A10 = 1: Uruchomienie, przygotowanie do zapłonu  
A10 = 2: Faza zapłonu i stabilizacji płomienia  
A10 = 3: Kontrola zwalniania (palnik włączony, faza pracy)  
A10 = 4: Faza po opróżnieniu

<sup>(d)</sup> Dotyczy jeśli włączono pomiar energii.  
Wartości zużytej energii są wyświetlane w formacie sześciocyfrowym.  
Kolejność wyświetlania: ID – pierwsze 3 cyfry – ostatnie 3 cyfry.  
(Na przykład, jeśli zużycie energii z paliwa przez centralne ogrzewanie w bieżącym miesiącu wynosi 3456 kW/h, zostaną kolejno wyświetlone następujące ekrany: F12 – 003 – 456).

### 3.5.4 Użycie menu informacyjnego

- Naciśnij przycisk "Wprowadź", gdy ikona ⓘ jest wyświetlana na ekranie menu poziomu 1.
- Wybierz parametr A lub F za pomocą lewego pokrętkła.
- Wybierz indeks za pomocą prawego pokrętkła. Naciśnij przycisk "Wstecz", aby powrócić do ekranu menu poziomu 1.



a Indeks

### 3.5.5 Menu ustawień użytkownika: Parametry (krótkie)

Menu ustawień użytkownika (⚙️) składa się z parametrów, które użytkownik może zmienić i ustawić. Można odczytać i ustawić parametry stosownie do swoich preferencji.



#### UWAGA

W przypadku braku pewności co do działania parametru, nie należy go zmieniać. Należy skonsultować się z serwisantem.

| #   | Opis                                                                                          | Urządzenie | Wartość domyślna | Zakres      |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------|-------------|
| U00 | Temperatura przełączenia lato-zima                                                            | °C         | 20               | 10~30       |
| U01 | Nachylenie ogrzewania                                                                         | —          | 0                | 0~40        |
| U02 | Tryb EKONOMICZNY centralnego ogrzewania                                                       | —          | 0                | 0~1         |
| U03 | Tryb komfortowy ciepłej wody użytkowej                                                        | —          | 0                | 0~1         |
| U04 | Ustawiona temperatura ciepłej wody użytkowej                                                  | °C         | 50               | 35~60       |
| U05 | Ustawiona temperatura termostatu w pomieszczeniu w trybie dziennym                            | °C         | 21               | 10~30       |
| U06 | Ustawiona temperatura termostatu w pomieszczeniu w trybie zredukowanym                        | °C         | 18               | 10~30       |
| U07 | Ustawiona temperatura przepływu w trybie dziennym                                             | °C         | 50               | 30~80       |
| U08 | Ustawiona temperatura przepływu w trybie zredukowanym                                         | °C         | 35               | 30~80       |
| U09 | Zależność trybu komfortowego ciepłej wody użytkowej od użytkownika                            | —          | 1                | 1, 2 lub 24 |
| U10 | Nastawa temperatury pomieszczenia używana przez termostat w pomieszczeniu firmy Daikin w nocy | °C         | 18               | 10~30       |
| t00 | Rok <sup>(a)</sup>                                                                            | —          |                  | 1~99        |
| t01 | Miesiąc <sup>(a)</sup>                                                                        | —          |                  | 1~12        |
| t02 | Dzień <sup>(a)</sup>                                                                          | —          |                  | 1~31        |
| t03 | Godzina <sup>(a)</sup>                                                                        | —          |                  | 0~23        |

## 3 Działanie

| #   | Opis                  | Urządzenie | Wartość domyślna | Zakres |
|-----|-----------------------|------------|------------------|--------|
| t04 | Minuty <sup>(a)</sup> | —          |                  | 0~59   |

<sup>(a)</sup> Dotyczy jeśli włączono pomiar energii.

### 3.5.6 Menu ustawień użytkownika: Parametry (szczegółowe)

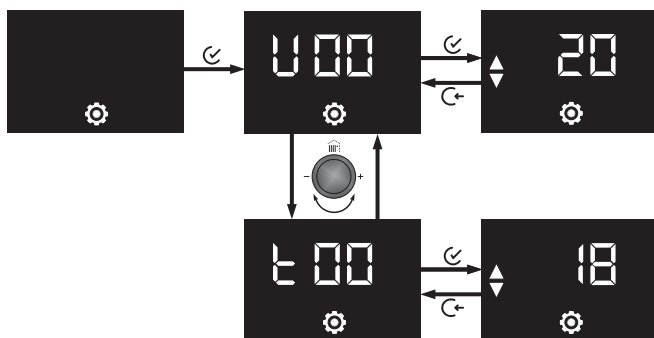
| #   | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| U00 | Gdy używany jest czujnik zewnętrzny, gdy temperatura zewnętrzna będzie wyższa od wartości tego parametru, kocioł wykrywa porę roku jako lato i nie aktywuje centralnego ogrzewania pomimo wystąpienia zapotrzebowania. Przelączenie lato-zima ma histerezę wynoszącą $\pm 1^{\circ}\text{C}$ .<br><br>Na przykład, kiedy ten parametr zostanie ustawiony na $20^{\circ}\text{C}$ , kocioł przełączy się na tryb letni przy $21^{\circ}\text{C}$ i ponownie przełączy się na tryb zimowy przy $19^{\circ}\text{C}$ .                                                                                                                                          |
| U01 | Ta wartość jest używana tylko gdy do kotła podłączony jest czujnik zewnętrzny (brak podłączonego termostatu w pomieszczeniu Opentherm). Parametr nachylenia ogrzewania jest ważny w celu adaptacji kompensacji pogodowej do indywidualnego systemu grzewczego, budynku oraz izolacji termicznej. <b>Nachylenie ogrzewania można ustawić w zakresie od 0 do 40. Nachylenie ogrzewania należy zwiększyć, aby zwiększyć ustawioną temperaturę kotła centralnego ogrzewania. Chłodniejsze regiony wymagają wyższej wartości nachylenia ogrzewania.</b><br><b>Uwaga:</b> Aby włączyć kompensację pogodową, wartość nachylenia ogrzewania musi być wyższa niż "5". |
| U02 | Włączenie/wyłączenie trybu EKONOMICZNEGO centralnego ogrzewania.<br>1 = włączone, 0 = wyłączone                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| U03 | Włączenie/wyłączenie trybu komfortowego ciepłej wody użytkowej.<br>1 = włączone, 0 = wyłączone                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| U04 | Wartość nastawy ciepłej wody użytkowej (ta sama funkcja, która może być wywołana za pomocą prawego pokrętki, gdy włączony jest tryb ciepłej wody użytkowej).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| U05 | Gdy termostat w pomieszczeniu Włączony-Wyłączony i czujnik zewnętrzny są podłączone, ta wartość parametru jest nastawą wirtualnej temperatury pomieszczenia, gdy występuje zapotrzebowanie na ogrzewanie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| U06 | Gdy termostat w pomieszczeniu Włączony-Wyłączony i czujnik zewnętrzny są podłączone, ta wartość parametru jest nastawą wirtualnej temperatury pomieszczenia, gdy nie występuje zapotrzebowanie na ogrzewanie.<br><b>Uwaga:</b> Aby wartość tego parametru była aktywna, serwisant musi włączyć tryb redukcji, bo w przeciwnym wypadku tryb centralnego ogrzewania nie zostanie aktywowany, gdy nie będzie zapotrzebowania na ogrzewanie.                                                                                                                                                                                                                     |
| U07 | Gdy termostat w pomieszczeniu Włączony-Wyłączony jest podłączony, a czujnik zewnętrzny nie jest podłączony, ta wartość parametru jest nastawą temperatury wody centralnego ogrzewania, gdy występuje zapotrzebowanie na ogrzewanie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| #   | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| U08 | Gdy termostat w pomieszczeniu Włączony-Wyłączony jest podłączony, a czujnik zewnętrzny nie jest podłączony, ta wartość parametru jest nastawą temperatury wody centralnego ogrzewania, gdy nie występuje zapotrzebowanie na ogrzewanie.<br><b>Uwaga:</b> Aby wartość tego parametru była aktywna, serwisant musi włączyć tryb redukcji, bo w przeciwnym wypadku tryb centralnego ogrzewania nie zostanie aktywowany, gdy nie będzie zapotrzebowania na ogrzewanie.                                                                                                                                                 |
| U09 | Jeśli parametr jest ustawiony na 1, wstępne ogrzewanie trybu komfortowego zależy od użytkownika. Spowoduje wstępne ogrzanie wody stosownie do informacji o użytkowniku z dnia poprzedniego.<br><br>Jeśli parametr jest ustawiony na 2, wstępne ogrzewanie trybu komfortowego będzie niezależne od użytkownika i zostanie ustawione na najwyższym poziomie komfortu (komfort 3-gwiazdkowy zgodnie z EN 13302).<br><br>Jeśli parametr jest ustawiony na 24, wstępne ogrzewanie trybu komfortowego będzie niezależne od użytkownika.<br><b>Uwaga:</b> W razie zwiększenia poziomu komfortu, wzrośnie zużycie energii. |
| U10 | Nastawa temperatury pomieszczenia używana przez termostat w pomieszczeniu Opentherm firmy Daikin w trybie nocnym. Widoczne tylko, gdy podłączony jest termostat w pomieszczeniu Opentherm firmy Daikin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| t00 | Datę i czas ustawia się za pomocą parametrów t, aby zaktualizować kartę LAN. Jest to wymagane, jeśli karta LAN nie ma połączenia z Internetem.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| t01 | Ustawienia czasu i daty zostają zapisane po zamknięciu menu przez naciśnięcie przycisku (wstecz).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| t03 | Po ustawieniu daty i czasu, błąd UH-08 zniknie. <sup>(a)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| t04 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

<sup>(a)</sup> Dotyczy jeśli włączono pomiar energii.

### 3.5.7 Używanie menu ustawień użytkownika

- Naciśnij przycisk "Wprowadź", gdy ikona  jest wyświetlana na ekranie menu poziomu 1.  
**Wynik:** Można wyświetlić wartości parametrów w menu poziomu 2.
- Wybierz parametr U lub t za pomocą lewego pokrętki.
- Wybierz indeks za pomocą prawego pokrętki.
- Naciśnij przycisk "Wprowadź", gdy wyświetlany będzie parametr, który chcesz zmienić.  
**Wynik:** Można wyświetlić ekran menu poziomu 3. Pojawią się strzałki w górę i w dół.
- Zmień parametr za pomocą prawego pokrętki.
- Naciśnij przycisk "Wprowadź", aby potwierdzić lub przycisk "Anuluj", aby anulować. Po naciśnięciu przycisku "Wprowadź" lub "Wstecz" nastąpi powrót do menu poziomu 2.



## 4 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Obsługa jednostki w trybie EKONOMICZNYM centralnego ogrzewania zapewnia najbardziej ekonomiczne warunki centralnego ogrzewania.
- Nie należy uruchamiać bojlera w trybie komfortowym ciepłej wody użytkowej. Tryb komfortowy ciepłej wody użytkowej obejmuje ogrzewanie wstępne i końcowe, które jest luksusem, a nie koniecznością.
- Podczas wietrzenia pomieszczeń należy zamknąć zawory termostacyjne kaloryferów.
- Największa utrata ciepła następuje przez okna i drzwi zewnętrzne. Należy sprawdzić, czy okna i drzwi są szczelne. Nocą należy zasunąć rolety.
- Nie należy chować kaloryferów za dużymi meblami (np. kanapą, biurkiem itp.). Należy pozostawić przynajmniej 50 cm odstępu, w przeciwnym wypadku ogrzane powietrze nie może cyrkulować i pomieszczenie nie będzie skutecznie ogrzewane.
- Nie należy przegrzewać pomieszczenia. Zmniejszenie temperatury pomieszczenia w ciągu dnia pozwala oszczędzić energię.
- Przynajmniej raz do roku należy konserwować bojler kombi.
- Należy zapewnić odpowiednią izolację termiczną budynku.
- Należy używać zaworów termostacyjnych. Każde pomieszczenie należy regulować stosownie do warunków komfortu. W przypadku recepcji jest to 20°C, salonów 22°C, kuchni 18°C, a sypialni 18°C.
- Nie należy zasłaniać grzejników zasłonami.

## 5 Konserwacja i czyszczenie



### OSTRZEŻENIE

Kocioł powinien być serwisowany co roku przez uprawniony personel.

Coroczny cykl konserwacji jest bardzo ważny dla bezpiecznej pracy kotła oraz zapewnienia jego niezawodności, wydajności i długiej żywotności.

Aby uzyskać szczegółowe informacje, skontaktuj się z agentem serwisowym.



### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nieprawidłowa konserwacja i naprawa może doprowadzić do obrażeń i poważnych uszkodzeń.

- Nie wolno próbować wykonywać czynności konserwacyjnych lub samodzielnych napraw jednostki.
- Należy skonsultować się z serwisantem.

### 5.1 Czyszczenie zewnętrznej powierzchni jednostki

Zewnętrzną powierzchnię bojlera należy czyścić wilgotną ściereczką i niewielką ilością mydła pozbawionego rozpuszczalników.



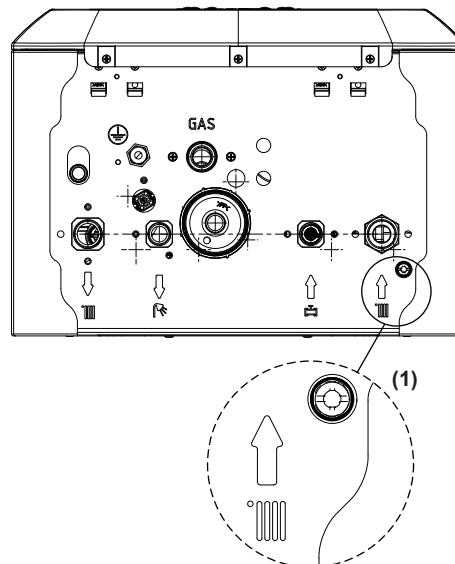
### PRZESTROGA

Aerozole, rozpuszczalniki lub środki czyszczące zawierające chlor mogą uszkodzić zewnętrzną obudowę i złączki jednostki sterującej. Nie należy ich używać do czyszczenia.

## 5.2 Opróżnianie kotła

### 5.2.1 Układ centralnego ogrzewania

- Zamknąć wszystkie zawory odcinające w układzie centralnego ogrzewania.
- Otworzyć zawór opróżniania (1) za pomocą klucza i spuścić wodę z układu centralnego ogrzewania. (Do zaworu opróżniania można podłączyć wąż).



### 5.2.2 Obieg ciepłej wody użytkowej

- Zamknąć Ciepła woda użytkowa (CWU) zawór odcinający i otworzyć kran z ciepłą wodą. Z kranu wypłynie woda z wnętrza płytowego wymiennika ciepła.
- W wymienniku ciepła może pozostać niewielka ilość wody.

## 6 Dane kontaktowe

W przypadku pytań dotyczących konserwacji i naprawy systemu należy skontaktować się z wykwalifikowanym serwisantem.

W przypadku jakichkolwiek reklamacji dotyczących urządzenia należy kontaktować się z naszym autoryzowanym serwisem. Aktualne dane kontaktowe wszystkich autoryzowanych stacji serwisowych i dostawców części zamiennych można znaleźć na naszej stronie internetowej [www.daikin.eu](http://www.daikin.eu).

## 7 Kody błędów

| #     | Problem                                         | Rozwiązanie                                                                                                             |
|-------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10-64 | Błąd obwodu zaworu gazowego                     | Wykonaj resetowanie. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                      |
| 10-65 | Błąd prądu zaworu gazowego                      | Wykonaj resetowanie. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                      |
| 11-64 | Zapłon nie występuje                            | Upewnij się, że zawór w linii gazowej jest otwarty. Po trzeciej nieudanej próbie zapłonu wykonaj resetowanie.           |
| 11-65 | Usterka stabilizacji płomienia                  | Poczekaj na próbę zapłonu bojlera.                                                                                      |
| 11-66 | Utrata sygnału o płomieniu w bezpiecznym czasie | Po trzeciej nieudanej próbie zapłonu wykonaj resetowanie. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem. |

## 7 Kody błędów

| #     | Problem                                                               | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11-67 | Utrata płomienia podczas pracy                                        | Błąd tymczasowy. Poczekać na ponowny zapłon bojlera.                                                                                                                                                                                                                                               |
| 12-64 | Różnica sterowania jonizacją jest za duża                             | Wykonaj resetowanie, jeśli to konieczne. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                                                                                                                             |
| 12-65 | Awaria siłowników zapłonu SCOT nie występuje                          | Wykonaj resetowanie, jeśli to konieczne. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                                                                                                                             |
| 12-66 | Wartość bazowa jonizacji przekracza dolny limit fabryczny             | Wykonaj resetowanie. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                                                                                                                                                 |
| 12-67 | Wartość bazowa jonizacji przekracza górny limit fabryczny             | Wykonaj resetowanie. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                                                                                                                                                 |
| 12-68 | Wartość bazowa jonizacji znacznie różni się od wartości poprzedniej   | Wykonaj resetowanie, jeśli to konieczne. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                                                                                                                             |
| 12-69 | Limit adaptacji przesunięcia                                          | Bojler kontynuuje pracę, ale należy skonsultować się z serwisantem.                                                                                                                                                                                                                                |
| 12-70 | Adaptacja przesunięcia niewykonalna                                   | Bojler kontynuuje pracę, ale należy skonsultować się z serwisantem.                                                                                                                                                                                                                                |
| 13-64 | Błąd szybkości wentylatora                                            | Wykonaj resetowanie, jeśli to konieczne. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                                                                                                                             |
| 13-65 | Błąd szybkości wentylatora                                            | Wykonaj resetowanie. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                                                                                                                                                 |
| 16-64 | Temperatura spalin sygnalizuje przegrzanie                            | Sprawdź ścieżkę odprowadzania gazów spalinowych.<br>Wykonaj resetowanie, jeśli to konieczne. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                                                                         |
| 1J-64 | Termostat górnego limitu sygnalizuje przegrzanie                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź wartości grzejników w obwodzie grzewczym.</li> <li>Sprawdź ciśnienie wody w bojlerze kombi. Jeśli jest niskie, napełnij obwód grzewczy wodą.</li> <li>Wykonaj resetowanie. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.</li> </ul> |
| 80-01 | Awaria czujnika temperatury powrotu                                   | Wykonaj resetowanie. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                                                                                                                                                 |
| 81-01 | Awaria czujnika temperatury przepływu                                 | Wykonaj resetowanie. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                                                                                                                                                 |
| 81-65 | Awaria czujnika temperatury solarnej zbiornika ciepłej wody użytkowej | Bojler kontynuuje pracę, ale czujnik solarny jest wadliwy. Należy skonsultować się z serwisantem.                                                                                                                                                                                                  |
| 8A-46 | Ochrona przed zamarzaniem                                             | Jednostka nie działa, jeśli wartość odczytu czujnika temperatury przepływu jest mniejsza niż 1°C. Poczekać, aż kod błędu zniknie z ekranu.                                                                                                                                                         |

| #     | Problem                                                                                    | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                      |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8H-64 | Znaczny wzrost temperatury przepływu                                                       | Upewnij się, że zawory kaloryfera są otwarte, aby możliwa była cyrkulacja wody. Po pewnym czasie bojler znów zostanie uruchomiony. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem. |
| 8H-65 | Różnica temperatury powrotu przepływu jest za duża                                         | Upewnij się, że zawory kaloryfera są otwarte, aby możliwa była cyrkulacja wody. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                    |
| E1-64 | Wykrycie płomienia przed zadziałaniem palnika                                              | Wykonaj resetowanie. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                                               |
| E1-65 | Wewnętrzny błąd systemu SCOT                                                               | Wykonaj resetowanie, jeśli to konieczne. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                           |
| E1-66 | Awaria warunków kalibracji                                                                 | Nie wykryto resetowania. Poczekać na ponowne uruchomienie palnika. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                 |
| E1-67 | Brak kalibracji                                                                            | Wykonaj resetowanie. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                                               |
| E1-68 | Wartość bazowa jonizacji jest poza limitami fabrycznymi lub została zapisana nieprawidłowo | Wykonaj resetowanie. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                                               |
| E1-69 | Błąd CRC parametru                                                                         | Wykonaj resetowanie. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                                               |
| E1-70 | Błąd CRC parametru                                                                         | Wykonaj resetowanie. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                                               |
| E1-71 | Awaria blokady EK                                                                          | Błąd trwały. Należy skonsultować się z serwisantem.                                                                                                                                              |
| E1-72 | Wzmacniacz płomienia SCOT                                                                  | Wykonaj resetowanie, jeśli to konieczne. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                           |
| E1-73 | Wewnętrzny błąd płytki drukowanej                                                          | Wykonaj resetowanie, jeśli to konieczne. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                           |
| H9-01 | Awaria czujnika zewnętrznego                                                               | Bojler kontynuuje pracę, ale czujnik zewnętrzny jest wadliwy. Należy skonsultować się z serwisantem.                                                                                             |
| HC-01 | Awaria czujnika temperatury ciepłej wody użytkowej                                         | Bojler kontynuuje pracę, ale należy skonsultować się z serwisantem.                                                                                                                              |
| HJ-08 | Wysokie ciśnienie systemu                                                                  | Usuń wodę do 0,8 bara. (Można odpowietrzyć kaloryfery.)                                                                                                                                          |
| HJ-09 | Niskie ciśnienie systemu                                                                   | Zwiększ ciśnienie systemu do 0,8 bara                                                                                                                                                            |
| HJ-10 | Awaria czujnika ciśnienia wody                                                             | Należy skonsultować się z serwisantem.                                                                                                                                                           |



| #     | Problem                                                                                       | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| J6-01 | Przegrzanie czujnika temperatury przepływu<br>(Może być błędem blokującym lub błędem blokady) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź wartości grzejników w obwodzie grzewczym.</li> <li>Sprawdź ciśnienie wody w bojlerze kombi. Jeśli jest niskie, napełnij obwód grzewczy wodą.</li> <li>Wykonaj resetowanie, jeśli to konieczne. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.</li> </ul> |
| J6-20 | Przegrzanie czujnika temperatury powrotu<br>(Może być błędem blokującym lub błędem blokady)   | Wykonaj resetowanie, jeśli to konieczne. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                                                                                                                                                 |
| J6-21 | Temperatura powrotu jest wyższa niż temperatura przepływu                                     | Resetowanie nie jest wymagane, palnik działa sam po krótkim czasie. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                                                                                                                      |
| JJ-64 | Awaria czujnika temperatury spalin                                                            | Wykonaj resetowanie. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                                                                                                                                                                     |
| U2-01 | Napięcie zasilania jest poniżej limitu                                                        | Należy skonsultować się z serwisantem.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| U2-01 | Napięcie zasilania jest powyżej limitu                                                        | Bojler będzie kontynuować pracę, ale należy skonsultować się z serwisantem.                                                                                                                                                                                                                                            |
| U4-65 | Wadliwe połączenie termostatu w pomieszczeniu Opentherm                                       | Bojler będzie kontynuować pracę, ale termostat w pomieszczeniu Opentherm nie działa. Należy skonsultować się z serwisantem.                                                                                                                                                                                            |
| U4-66 | Limit czasu magistrali CAN                                                                    | Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                                                                                                                                                                                          |
| U4-67 | Nadzór zdalnego resetowania                                                                   | Wyłączenie - włączenie zasilania sieciowego. Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisantem.                                                                                                                                                                                                             |
| UA-64 | Blokowane podczas aktualizacji BCC                                                            | Należy skonsultować się z serwisantem.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| UA-65 | Płytką drukowaną wymaga aktualizacji BCC                                                      | Należy skonsultować się z serwisantem.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| UA-66 | BCC-ID wewnętrznej pamięci EEPROM jest niespójne                                              | Należy skonsultować się z serwisantem.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| UA-67 | Brak BCC                                                                                      | Należy skonsultować się z serwisantem.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| UA-68 | BCC jest niekompatybilne z płytką drukowaną (BCC-ID)                                          | Należy skonsultować się z serwisantem.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| #     | Problem                                                                | Rozwiązanie                                                                                                                                                                           |
|-------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| UA-69 | BCC jest niekompatybilne z płytką drukowaną (oprogramowanie sprzętowe) | Należy skonsultować się z serwisantem.                                                                                                                                                |
| UA-70 | Błąd aktualizacji BCC                                                  | Należy skonsultować się z serwisantem.                                                                                                                                                |
| UH-08 | Data i czas nie są ustawione                                           | Jeśli funkcja pomiaru energii zostanie przerwana lub nie zostanie uruchomiona, ustawianie daty i czasu należy powtórzyć. Ustaw datę i czas z parametrów t (Menu ustawień użytkownika) |

## 8 Utylizacja

Stare urządzenia należy utylizować zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami. Elementy są zaprojektowane do łatwego demontażu, a tworzywa sztuczne są wyraźnie oznakowane, aby ułatwić prawidłową segregację, recykling lub utylizację.

- Urządzenia zostały oznaczone następującym symbolem:



Oznacza to, że urządzenia elektryczne i elektroniczne należy usuwać osobno, NIE zaś z niesegregowanymi odpadami z gospodarstw domowych. NIE NALEŻY podejmować prób samodzielnego demontażu układu: demontaż układu, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów MUSZĄ przebiegać zgodnie z właściwymi przepisami i MUSZĄ być przeprowadzone przez autoryzowanego instalatora.

Urządzenia MUSZĄ być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu i odzysku. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu pozwala zapobiec ewentualnym ujemnym dla środowiska i zdrowia ludzi skutkom. Aby uzyskać więcej informacji należy skontaktować się z instalatorem lub lokalnym urzędem.

- Opakowanie produktu jest wykonane z materiałów nadających się do recyklingu zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.



Nie wyrzucaj opakowań wraz z odpadami komunalnymi lub innymi, tylko oddaj je do punktów zbiórki opakowań wyznaczonych przez lokalne władze.

## 9 Dane techniczne

### 9.1 Dane techniczne

| Dane techniczne                                                         | Urządzenie | D2CND028A*AB | D2CND035A*AB | D2TND028A4AB | D2TND035A4AB |
|-------------------------------------------------------------------------|------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Zakres wejścia ciepła (Qn)                                              | kW         | 4,8~27,0     | 4,8~34,0     | 4,8~27,0     | 4,8~34,0     |
| Nominalny zakres wyjścia ciepła (Pn) przy 80-60°C                       | kW         | 4,6~26,3     | 4,6~33,2     | 4,6~26,3     | 4,6~33,2     |
| Nominalny zakres wyjścia ciepła (Pn) przy 50-30°C                       | kW         | 5,2~28,2     | 5,2~35,0     | 5,2~28,2     | 5,2~35,0     |
| Skuteczność (30% obciążenia częściowego przy temperaturze powrotu 30°C) | %          | 108,9        | 108,7        | 108,9        | 108,7        |
| Obwód centralnego ogrzewania                                            |            |              |              |              |              |
| Ciśnienie robocze (min./maks.)                                          | bar        | 0,6 / 3,0    |              |              |              |
| Interwał temperatury obwodu grzewczego (min./maks.)                     | °C         | 30 / 80      |              |              |              |
| Obwód ciepłej wody użytkowej                                            |            |              |              |              |              |
| Ilość ciepłej wody DT: 30°C                                             | l/min      | 14           | 16           | —            |              |
| Ilość ciepłej wody DT: 35°C                                             | l/min      | 12           | 14           | —            |              |



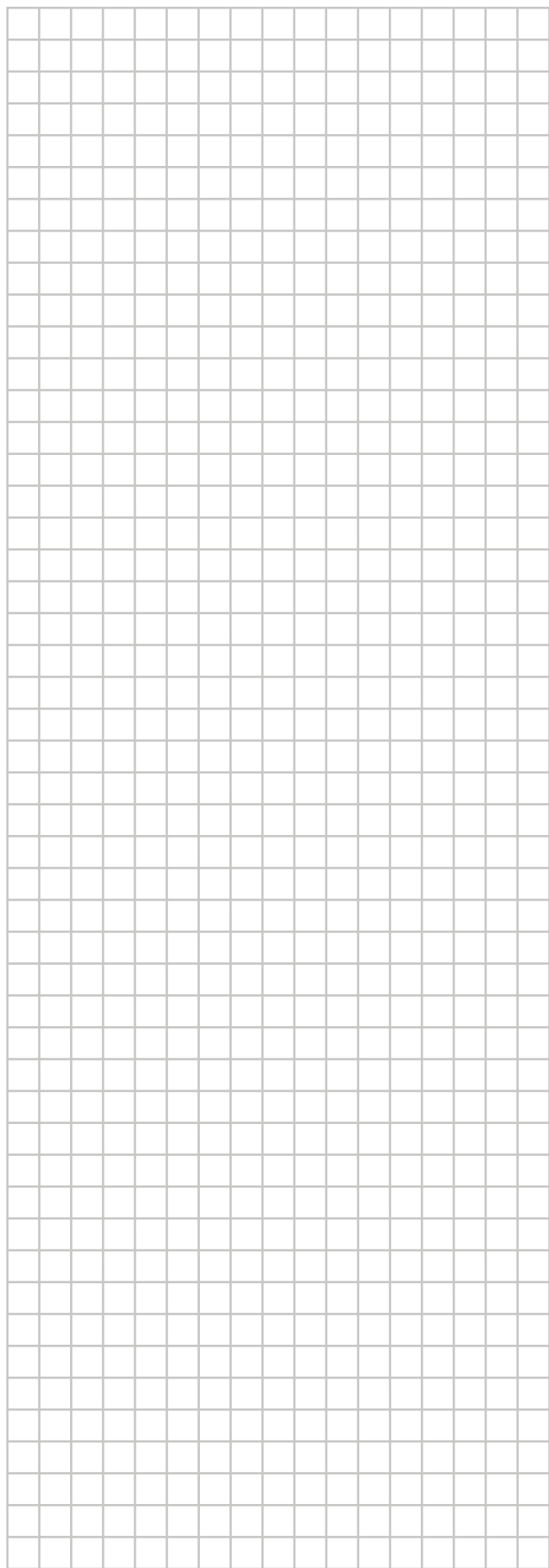
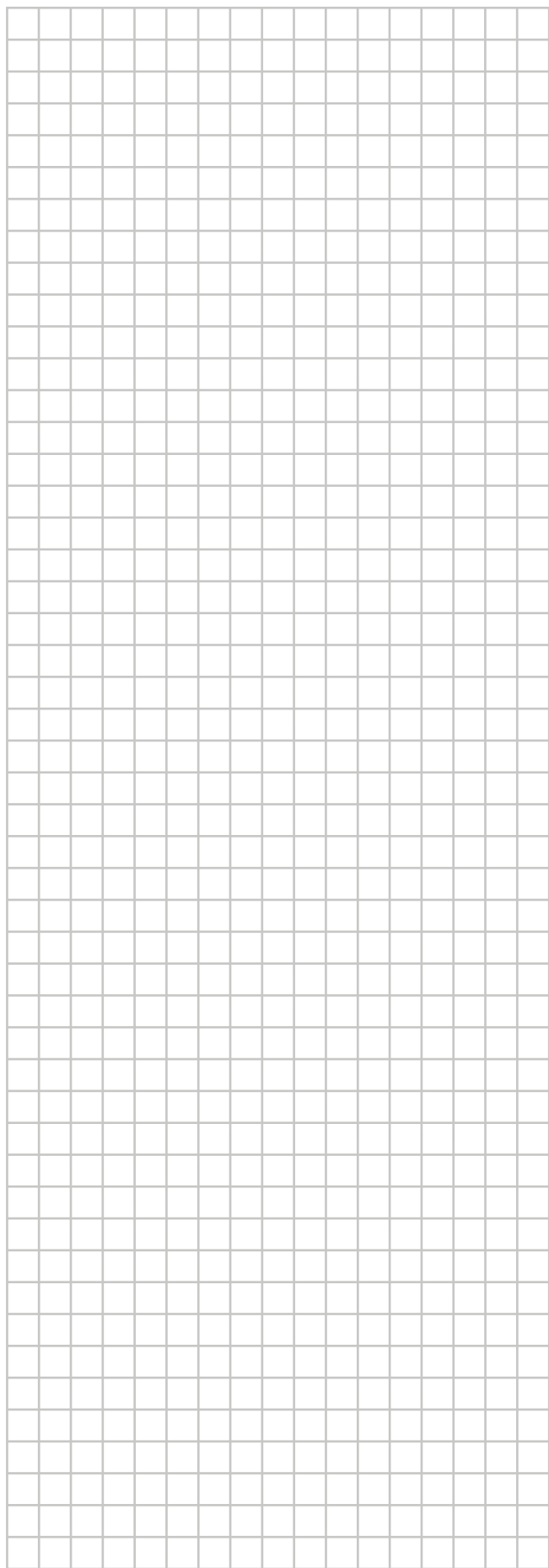
9 Dane techniczne

| Dane techniczne                                                          | Urządzenie | D2CND028A*AB           | D2CND035A*AB | D2TND028A4AB      | D2TND035A4AB |
|--------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------|--------------|-------------------|--------------|
| Klasa komfortu (EN13203)                                                 | —          | ***                    |              | —                 |              |
| Ciśnienie instalacji wody (min./maks.)                                   | MPa        | 0,05 / 1               |              | —                 |              |
| Interwał temperatury ciepłej wody użytkowej (min./maks.)                 | °C         | 35 / 60                |              |                   |              |
| Typ obwodu ciepłej wody użytkowej                                        | —          | natychmiastowy         |              | zbiornik buforowy |              |
| Informacje ogólne                                                        |            |                        |              |                   |              |
| Ciśnienie początkowe zbiornika rozprężnego                               | bar        | 1                      |              |                   |              |
| Pojemność zbiornika rozprężnego                                          | l          | 10                     |              |                   |              |
| Połączenia elektryczne                                                   | V AC/Hz    | 230/50                 |              |                   |              |
| Zużycie energii elektrycznej (maks.)                                     | W          | 92                     | 112          | 92                | 112          |
| Zużycie energii elektrycznej w trybie gotowości                          | W          | 2.7                    |              |                   |              |
| Stopień IP                                                               | —          | IPX5D                  |              |                   |              |
| Ciepłota kotła                                                           | kg         | 37                     |              | 35,5              |              |
| Wymiary kotła (wysokość × szerokość × głębokość)                         | mm         | 695 × 440 × 295        |              |                   |              |
| Średnica wylotu spalin                                                   | mm         | 60 / 100               |              |                   |              |
| Specyfikacje spalania                                                    | Urządzenie | D2CND028A*AB           | D2CND035A*AB | D2TND028A4AB      | D2TND035A4AB |
| Kategoria gazu                                                           | —          | II <sub>2N3P</sub>     |              |                   |              |
| Nominalne ciśnienie wlotu gazu (G20/G25/G31)                             | mbar       | 20 / 37                |              |                   |              |
| Ciśnienie wlotu gazu G20 (min./maks.)                                    | mbar       | 17 / 25 <sup>(a)</sup> |              |                   |              |
| Ciśnienie wlotu gazu G25 (min./maks.)                                    | mbar       | 20 / 31                |              |                   |              |
| Ciśnienie wlotu gazu G31 (min./maks.)                                    | mbar       | 25 / 45                |              |                   |              |
| Zużycie gazu ziemnego (G20) (min./maks.)                                 | m³/h       | 0,51 / 2,89            | 0,51 / 3,63  | 0,51 / 2,89       | 0,51 / 3,63  |
| Zużycie gazu ziemnego (G25) (min./maks.)                                 | m³/h       | 0,59 / 3,32            | 0,59 / 4,19  | 0,59 / 3,32       | 0,59 / 4,19  |
| Zużycie LPG (G31) (min./maks.)                                           | m³/h       | 0,2 / 1,09             | 0,2 / 1,38   | 0,2 / 1,09        | 0,2 / 1,38   |
| Przepływ masy produktów spalania (min./maks.) (G20)                      | g/s        | 2,2 / 12,35            | 2,2 / 15,47  | 2,2 / 12,35       | 2,2 / 15,47  |
| Przepływ masy produktów spalania (min./maks.) (G31)                      | g/s        | 2,2 / 12,02            | 2,2 / 15,22  | 2,2 / 12,02       | 2,2 / 15,22  |
| Temperatura produktów spalania (min./maks.) (G20)                        | °C         | 57,5 / 76,4            | 57,5 / 81,7  | 57,5 / 76,4       | 57,5 / 81,7  |
| Temperatura produktów spalania (min./maks.) (G31)                        | °C         | 57,5 / 74,5            | 57,2 / 80,2  | 57,5 / 74,5       | 57,2 / 80,2  |
| Emisja CO <sub>2</sub> przy nominalnym i minimalnym wejściu ciepła (G20) | %          | 8,8±0,8                |              |                   |              |
| Emisja CO <sub>2</sub> przy nominalnym i minimalnym wejściu ciepła (G31) | %          | 11,3 / 10,2±1,0        |              |                   |              |
| Klasa NOx                                                                | —          | 6                      |              |                   |              |

| Specyfikacje produktów związanych z energią (ErP)                                                       | Symbol             | Urządzenie | D2CND028A*AB | D2CND035A*AB | D2TND028A4AB | D2TND035A4AB |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Model                                                                                                   | —                  | —          | D2CND028     | D2CND035     | D2TND028     | D2TND035     |
| Kocioł kondensacyjny                                                                                    | —                  | —          | TAK          | TAK          | TAK          | TAK          |
| Kocioł niskotemperaturowy <sup>(a)</sup>                                                                | —                  | —          | TAK          | TAK          | TAK          | TAK          |
| Kocioł B1                                                                                               | —                  | —          | NIE          | NIE          | NIE          | NIE          |
| Kogeneracyjny ogrzewacz pomieszczenia                                                                   | —                  | —          | NIE          | NIE          | NIE          | NIE          |
| Ogrzewacz kombinacyjny                                                                                  | —                  | —          | TAK          | TAK          | NIE          | NIE          |
| Klasa skuteczności centralnego ogrzewania                                                               | —                  | —          | ****/A       |              |              |              |
| Znamionowe wyjście ciepła                                                                               | P <sub>rated</sub> | kW         | 26           | 33           | 26           | 33           |
| Użyteczna moc grzewcza przy znamionowej mocy grzewczej i reżimie wysokotemperaturowym <sup>(b)</sup>    | P <sub>4</sub>     | kW         | 26,3         | 33,2         | 26,3         | 33,2         |
| Użyteczna moc grzewcza przy 30% znamionowej mocy grzewczej i reżimie niskotemperaturowym <sup>(a)</sup> | P <sub>1</sub>     | kW         | 8.8          | 11,1         | 8.8          | 11,1         |
| Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń                                                | η <sub>s</sub>     | %          | 93           |              |              |              |
| Sprawność użytkowa przy znamionowej mocy grzewczej i reżimie wysokotemperaturowym <sup>(b)</sup>        | η <sub>4</sub>     | %          | 87,8         | 87,9         | 87,8         | 87,9         |
| Sprawność użytkowa przy 30% znamionowej mocy grzewczej i reżimie niskotemperaturowym <sup>(a)</sup>     | η <sub>1</sub>     | %          | 98,1         | 97,9         | 98,1         | 97,9         |
| Dodatkowe zużycie energii elektrycznej                                                                  |                    |            |              |              |              |              |
| Przy pełnym obciążeniu                                                                                  | e <sub>lmax</sub>  | kW         | 0,0356       | 0,0547       | 0,0356       | 0,0547       |
| Przy częściowym obciążeniu                                                                              | e <sub>lmin</sub>  | kW         | 0,0098       | 0,0111       | 0,0098       | 0,0111       |
| W trybie gotowości                                                                                      | P <sub>SB</sub>    | kW         | 0,003        |              |              |              |
| Pozostałe informacje                                                                                    |                    |            |              |              |              |              |
| Utrata ciepła w trybie gotowości                                                                        | P <sub>stby</sub>  | kW         | 0,0651       |              |              |              |
| Zużycie energii zapłonu palnika                                                                         | P <sub>ign</sub>   | kW         | —            |              |              |              |
| Roczne zużycie energii                                                                                  | Q <sub>HE</sub>    | GJ         | 48           | 58           | 48           | 58           |
| Poziom mocy dźwięku, w pomieszczeniach (przy maksymalnym wejściu ciepła)                                | L <sub>WA</sub>    | dB         | 49           | 52           | 49           | 52           |
| Emisje tlenków azotu                                                                                    | NO <sub>x</sub>    | mg/kWh     | 36           | 35           | 36           | 35           |
| Parametry ciepłej wody użytkowej                                                                        |                    |            |              |              |              |              |
| Deklarowany profil obciążenia                                                                           | —                  | —          | XL           |              | —            |              |
| Dzienne zużycie energii elektrycznej                                                                    | Q <sub>elec</sub>  | kWh        | 0,153        | 0,204        | —            |              |
| Roczne zużycie energii elektrycznej                                                                     | AEC                | kWh        | 33           | 44           | —            |              |
| Skuteczność energetyczna ogrzewania wody                                                                | η <sub>wh</sub>    | %          | 84           | 83           | —            |              |
| Klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody                                                      | —                  | —          | A            |              | —            |              |
| Dzienne zużycie paliwa                                                                                  | Q <sub>fuel</sub>  | kWh        | 23,25        | 30,26        | —            |              |
| Roczne zużycie paliwa                                                                                   | AFC                | GJ         | 18           | 23           | —            |              |

<sup>(a)</sup> Reżim niskotemperaturowy oznacza temperaturę powrotu 30°C dla gazowych kotłów kondensacyjnych, 37°C dla kotłów niskotemperaturowych oraz 50°C dla innych ogrzewaczy (mierzoną na wlocie ogrzewacza).

<sup>(b)</sup> Reżim wysokotemperaturowy oznacza temperaturę powrotu 60°C na wlocie ogrzewacza i temperaturę zasilania 80°C na wylocie ogrzewacza.





## **DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş.**

Gölsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe  
İSTANBUL / TÜRKİYE  
Tel: 0216 453 27 00  
Faks: 0216 671 06 00  
Çağrı Merkezi: 444 999 0  
Web: [www.daikin.com.tr](http://www.daikin.com.tr)

Copyright 2018 Daikin

## **DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P469438-5R 2025.08